



新闻稿

兰博基尼Gallardo LP 570-4 Spyder Performante 重量更轻 魅力无穷

【2010年11月24日，圣亚加塔·波隆尼】随着全新 Gallardo LP 570-4 Spyder Performante的发布，兰博基尼在最令人激动的敞篷超级跑车中又树立了一个全新标杆。正如“Performante”（性能）一词所示，由于采用了碳纤维强化塑料（CFRP），此款新车质量更轻，整车更为灵巧、极富动感。作为高性能的运动车型，它既有着纯正的运动特质，同时也将只有十缸发动机系统才能带来的独特敞篷感受表现得淋漓尽致。总而言之，随着 Gallardo LP 570-4 Spyder Performante的每一次脉动，驾乘人员均可感受到如置身于风暴之眼般的极速快感。

Gallardo LP 560-4 Spyder已立于巅峰，它充分体现了兰博基尼品牌一直执着追求的轻质工程理念。尽管如此，圣亚加塔·波隆尼的工程师们依然想方设法将全新Spyder Performante的重量进一步降低65公斤（143 lbs）。不到1485公斤（3274 lbs）的净重令人刮目相看，这是兰博基尼占领敞篷超级跑车细分市场的全新佳作。

与兄弟车型Gallardo LP 570-4 Superleggera相似，Spyder Performante也具有轻量化的特点，而其轻量化特性主要归功于车辆外部和内部部件均由碳纤维制成。这些碳纤维复合材料完美地满足了超级跑车的要求，在使汽车获得轻量化特性的同时也使汽车的技术特性得到大幅提高。由于更轻量，该款车型不但性能得到优化，二氧化碳排放量也得以降低。30年来，兰博基尼在碳纤维强化材料应用方面一直处于业内领先地位。而现在，该品牌在这一领域的领先地位又得到进一步加强。

Spyder Performante采用排量为5.2升的V10发动机，输出功率为419kW（570马力），实现了令人惊叹的优越性能。该发动机能使敞篷LP 570-4的时速在短短的3.9秒内从0提至100 公里/小时（0-62 mph），最高时速可以达到324公里/小时。汽油直喷式发动机（Iniezione Diretta Stratificata）的应用，使汽车获得极为强劲的动力，而其恒久不熄的转动则给人带来强劲的音效感觉。

Gallardo LP 570-4 Spyder Performante是一辆名副其实的完美座驾。底盘与强劲的制动系统堪称精准之作，而配备了倍耐力P Zero Corsa超级跑车的轮胎的全新

兰博基尼汽车公司中国
康音

yin.kang@lamborghini.com

兰博基尼汽车有限公司
传播总监

Raffaello Porro
raffaello.porro@lamborghini.com

传播部

Rita Passerini
rita.passerini@lamborghini.com

新闻官

意大利和南欧
Clara Magnanini
clara.magnanini@lamborghini.com

新闻官

英国和中东
Juliet Jarvis
juliet@jcc.uk.com

新闻官

南美
Soon Nguyen
soon@luxecommunications.com

摩德纳街 12 号
40019 圣亚加塔·波隆尼
电话 +39 051-6817716
传真 +39 051-6817737
www.lamborghini.com



19英寸轮毂，极致轻量。LP 570-4 Performante为“Spyder”一词赋予了新的涵义。

设计和空气动力学

动力之美

兰博基尼每款车型的优雅之美均建立在极致动力和精准性能的基础上。Gallardo LP 570-4 Spyder Performante的设计也集中体现了以下设计理念：车身犹如雕塑一般，没有一丝一毫浮夸的装饰；车身轮廓具有动态楔形特点：长4.39米、宽1.9米，高1.18米。开启和闭合Spyder Performante的车篷，在各种速度状态下均能随意自如。

人们看到Spyder Performante的第一眼，都会把它视作广受赞誉、极为成功的Gallardo Superleggera 的敞篷版。对外部设计所做的修改意在取得比Gallardo Spyder更好的空气动力学效果。兰博基尼“Centro Stile”设计室的设计师们与风洞专家紧密合作，对前保险杠进行重新塑造，三维、深腔零件为大型进气系统构建梯形结构。该款车型车头为V型外观且犀利无比，这一特点加上LED大灯及汽车本身具有黑色元素，使汽车前端给人以刀片般锐利的感觉。这一设计也使空调冷气供应得以优化，同时也使前桥承受的下压力得到改善。

对汽车底部的修改、全新的横梁元素重新设计、包含四个大型排气尾管的扩散器，使得该款车型得以实现更好的空气动力学效果。Spyder Performante用户还可选配较大的后尾翼。

车身

碳纤维智能轻量工程技术

该款车型的车身由铝制成，铸节点及挤制叶型构成硬度极强的框架，铝板插入其中。这一立体构架结构具有极强的抵抗外部冲击的能力，也是超级跑车精准操控功能的重要基础。在此情况下，要把该款车型的重量在Gallardo Spyder的基础上减少65公斤，对工程师们来说是一个巨大的挑战。

兰博基尼的工程师们与往常一样，凭借高超的技术和美学素养成功地完成了这一任务。碳纤维具有质量最轻、强度极高的特点，是生产超级跑车的最理想材料。该车型



的覆盖软蓬、发动机和变速器的大板由碳纤维制成。在制作后导流板、门槛、扩压器、底保护板部件及外后视镜框时，工程师们也选择了碳纤维材料。

车辆内饰

碳纤维材料的魅力

在减少的65公斤中，有40%是因为使用了碳纤维材料。工程师们也希望尽可能地减少车辆内饰的重量。中央通道护板、车门面板、e-gear手自一体变速器操作杆均由碳纤维制成。该高端材料还运用在本车型的座椅之上，整车重量也因此得以大大降低。

与驾驶舱内的其他设置一样，座椅的覆盖物为轻质的阿尔坎塔拉材料（Alcantara）而非皮革。但是，在减少汽车重量的同时，兰博基尼并未因此牺牲其它配置设备，Gallardo LP 570-4 Spyder Performante依然带有标配的空调系统和电动窗户。

兰博基尼对工艺技术的极致追求在Spyder Performante的内饰方面得到了淋漓尽致地体现。所有部件的设计完美无缺，安装过程中的每一细节均极为讲究。各种优质材料的使用让人感觉愉悦。汽车内饰主要使用具有黑色运动风格的阿尔坎塔拉材料。在汽车座椅的色调方面，客户可选择绿色、黄色、橙色及两种不同的灰色。这些色彩与Giallo Midas, Arancio Borealis, Grigio Telesto, Nero Noctis, Bianco Monocerus等各款车漆极为匹配。

发动机

0-100公里/小时加速只需3.9秒

在Gallardo LP 570-4 Spyder Performante一词中，LP是“Longitudinale Posteriore”的缩写，表示V10发动机的放置方向，即与任何其它兰博基尼车型的发动机一样呈纵向放置于乘员舱后的发动机舱内。570这个数字表示以“马力”为单位的最大输出功率（等于410千瓦），发动机在转速为8000rpm时可达这一输出功率。V10发动机的排量为5,204 cm³，具体输出功率为每升0.5 kW（109.6 hp）。这一长冲程发动机配备有铝曲轴箱，拥有干式润滑和90°气缸夹角两个特性。这使汽车重心得以降低，从而使操纵动力学性能得到提升。为确保实现最佳的燃烧室注油，发动机配备了可调节进气歧管，并对链驱动凸轮轴进行持续控制。该车型的推动力同样令人印象深刻：扭矩曲线在6500rpm达到540 Nm（398,3 ft lbs）的峰值。由于采取了全新发动机管理策略，该车发动机的功率得以提高7 kW（10 hp）。



曲柄轴在此被视作双平面曲柄，即将对置的活塞连接在一个连杆分享同一个轴承。这一设置提供54度和90度的交替点火间隔；正是这一独特序列，使V10发动机能够产生令人血脉贲张如赛车一般的轰鸣。随着转速的提高，响亮的低音会伴随着刀片般锋利的和声响彻赛道。

V10发动机动力强劲，加之极轻的质量，Gallardo LP 570-4 Spyder Performante的性能令人叹服。该款车型从0到100公里/小时（0-62 mph）提速所需的时间仅为3.9秒，最高时速达324公里/小时（201 mph）。

动力传输

强劲的牵引力

本车所配置e-gear变速系统通过标准规格的方向盘操作。而电子管理自动系统在六档之间实现流畅的转换，远比人力操作快捷。e-gear控制系统有三种操作模式，其中两种具备自动功能。“Thrust mode”模式可提供极限加速，并能确保车辆在起初的5000 rpm转速情况下，将车轮滑动保持在最低水平。

Gallardo Spyder Performante每一公里的行驶均令人感到激动，不仅仅因为该车型几乎在任何状况下均可获得强劲的动力，还要归功于该车型的四轮驱动特性（如其名字中的“4”字所示）。全时四轮驱动系统的主要部件有：粘性联轴节和安装在后桥上的限滑差速器（45%）。在正常情况下，V10发动机输出的动力以30:70的比率传至前桥和后桥。超轻的Gallardo 车型的重量分布比为43/57%（前/后）。

1993年推出的Diablo VT是第一辆全时四轮驱动的意大利超级跑车。此后，兰博基尼在此领域的领导地位不断得到巩固。事实上，由于该款车型优异的牵引性能，相对后轮驱动车型的驾驶者们，兰博基尼的驾驶者们可更早加速。



传动装置

更为坚定，更为精准

Gallardo Spyder Performante 是一款具有卓越性能的车型，其转弯速度令人惊叹，反应迅捷而又灵敏。其操控精准、稳定，并具有良好的可预见性。

传动装置设计的灵感来源于赛车。该款车型配置有铝制双横臂悬架，而精准的齿条到小齿轮的转向性能使驾驶者有更明显的路感。这一配置使该款车型得以将其动力潜能发挥至极致。

Gallardo Spyder Performante 的另一特殊性能在其19英寸轮毂上得到体现：与 Gallardo Superleggera 一样，该款轮毂的重量减轻了13公斤（28.6 lb），轻得令人难以置信。轮毂轴承和螺栓材质为钛，也具有质量轻、硬度高的特点。轮胎为倍耐力P Zero Corsa系列，前轮尺寸235/35，后轮尺寸为295/30。该轮胎专为Gallardo系列全新敞篷车型研制，其材料为纯正的赛车橡胶。

巨型轮毂之后的制动系统可以提供强劲的制动动力，并由标准的电控车辆稳定系统控制。前轮由8个铝制的活塞固定卡钳固定，而后轮则由四个活塞组成。通风式制动盘的直径分别为365毫米和356毫米（ ϕ 14.37 x 1.34 英寸 和 14.02 x 1.26 英寸）。作为客户可选方案，兰博基尼还可提供由碳纤维陶瓷制成的、由6个活塞卡钳固定的制动盘，该制动盘具有防褪色、轻质的卓越特性。前部陶瓷制动盘的直径为380毫米（ ϕ 15 x 1.5 英寸）。

设备

适宜道路与赛道的高科技装备

除了其专业化的碳纤维轻质部件外，兰博基尼LP 570-4 Spyder Performante还装备了一系列其他高端设备。其中的亮点包括：e-gear变速系统（选配手动变速箱不需另外收取费用）、专门的底盘配置、倍耐力P Zero Corsa运动型轮胎及运动座椅、阿尔坎塔拉材质座垫、手工缝制的山羊皮方向盘套等。

该款车型的一些选配装置尤为讲究。在内饰方面，兰博基尼可以为驾乘人员提供特殊的踏垫、皮制方向盘、储物设备和报警系统。之外，兰博基尼还提供额外的碳纤维设备，包括中央控制台、内部仪表盘、手刹操纵杆，方向盘下部及门把手部分。



此外，将有更多特殊设备来提升舒适性和便利性：多媒体导航系统、抬升车头的升降系统、车库门控制器及后视摄像机。消费者如欲让其Gallardo LP 570-4 Spyder Performante更具个性化特点，可参阅兰博基尼“Ad Personam”个性化方案提供的各种选择。

竞争力

碳纤维技术新开发中心

兰博基尼在今年的日内瓦车展上推出了同类车型中的佼佼者：LP570-4 Superleggera，而在巴黎车展上又推出了超轻概念车Sesto Elemento。兰博基尼展示了其在碳纤维技术领域毫无争议的领导地位。早在1983年，兰博基尼就利用碳纤维增强材料制造出有名的Countach。31年来，这一历史得到传承：Gallardo Spyder 和 Spyder Performante的发动机罩均采用了碳纤维强化材料制成，它不仅是体积最大的碳纤维汽车部件，它的表面材质也在汽车行业占据领先地位。作为奥迪汽车股份有限公司全资子公司的意大利超级跑车制造商兰博基尼在轻量构造方面也得益于德国汽车制造商无可匹敌的技术专长。

在位于其总部圣亚加塔·波隆尼的全新高级复合材料研究中心，兰博基尼汽车公司正致力于研究在汽车设计过程中使用碳纤维部件的创新性制造方法，稳步扩展其在该领域的全球领导地位。

通过位于圣亚加塔·波隆尼的高级复合材料研究中心，兰博基尼确保其能在创新性材料研究、小批量生产碳纤维强化材料方面保持领先地位。30余名专家在此辛勤工作，在各种类型和尺寸的汽车部件制造方面进行研究，打造各类模型及与之相关的工具，同时创造各种最优的生产工艺。依靠这些内部研发的高级系统，工程师们以准确而又可靠的方式模拟各种技术特性及各部件相互碰撞的情景。受益于被广泛利用的“RTM Lambo”流程，兰博基尼得以在低压和相对低温条件下生产出最优质、最精准和表面光洁度极高的碳纤维强化塑料部件，此外这一流程协助实现更快的加工速度、更低的成本和更简易的工具。

设在华盛顿州立大学的兰博基尼高级复合结构实验室根据航空业标准对各类材料和技术进行测试。西雅图的科学家们与圣亚加塔·波隆尼兰博基尼总部的技术研发部开展着紧密合作。



在2010年巴黎汽车展上，兰博基尼通过推出概念车Sesto Elemento，再次展示了其在碳纤维轻量化工程方面卓越的技术。兰博基尼在使用这一创新性材料的广度和深度方面无人可以比拟，虽然配置了V10发动机系统及全时驱动系统，Sesto Elemento的整体重量仍得以限制在999公斤的水平。此后，每一辆兰博基尼车型均会受益于应用于Sesto Elemento的高级技术。

永恒传奇

兰博基尼敞篷超级跑车

最开始兰博基尼敞篷跑车的产量很小。1965年，公司只生产了两辆350GTS（在圣亚加塔·波隆尼生产的第一辆兰博基尼汽车的敞篷版）。而我们现代人看来更遗憾的是：1968年以来，公司只生产了一辆P400 Miura Roadster敞篷版。1976年，兰博基尼推出Silhouette，这是其第一批量产的敞篷车型。该款车型配有中置V8发动机，输出功率为250马力，性能良好，而敞开的车顶更给人带来极致的愉快体验。该款车型的继承者Jalpa Speedster发布于1986年。Jalpa Speedster采用90度倾斜角设计的V8动力系统，和往常一样，发动机被放置在座椅背后，而其排量被扩展至3.5升，在同等输出功率下，该排量能够确保车辆获得更佳扭矩。

1992年，兰博基尼敞篷车型“Diablo Roadster”被评选为日内瓦车展的“英雄”。沉稳的车身，角度锋利的挡风玻璃，强劲的尾部线条给人耳目一新的感觉。这款车给人留下深刻的印象，在1995年实现量产，搭载排量5.7升、12缸发动机、全轮驱动。这一车型在当时的确是一款真正的超级跑车，其492马力的功率确保车辆不管在封闭还是在敞篷的情况下，均可获得323公里/小时的极致速度。1998年，兰博基尼推出了后轮驱动的Diablo SV Roadster。而Murciélago Roadster在2005年问世，该款车型对12缸引擎敞篷车进行了全新且现代的诠释。

从生产数量来说，到目前为止Gallardo Spyder才是兰博基尼敞篷车型中真正的“英雄”。2006年，兰博基尼推出了第一代Gallardo Spyder，配置有10缸发动机，输出功率为520马力，其电动液压转向助力专为高速行驶打造。第二代车型，即Gallardo LP 560-4 Spyder于2008年推出，其设计风格更为锐利，输出功率提升至560马力。而在其它许多细节方面得到的进一步改善充分表明兰博基尼专注于打造完美无缺的超级跑车。



关于兰博基尼

成立于1963年的兰博基尼汽车有限公司总部位于意大利东北部的圣亚加塔·波隆尼，生产世界上最受欢迎的超级跑车，在全球范围内拥有127家经销商。兰博基尼汽车有限公司生产的一系列极具动感而高雅的超级跑车车型包括Miura, Islero, Urraco, 350GT, Espada, Countach, Diablo, Murciélago LP 640, Murciélago LP 640 Roadster, Gallardo SE, Reventón Coupe, Reventón Roadster, Gallardo LP 560-4 Coupé and Spyder, Murciélago LP 670-4 SuperVeloce, as well as the Gallardo LP550-2。今年，随着Gallardo LP570-4 Superleggera在日内瓦车展的亮相，以及超轻型的Sesto Elemento在巴黎车展上的首发，兰博基尼明确了在碳纤维技术领域的领导地位。早在1983年，兰博基尼就采用碳纤维强化复合材料制造了著名的Countach。自此，兰博基尼实现了一个历时30年的里程碑式的历史跨越。作为奥迪汽车股份有限公司全资子公司的意大利超级跑车制造商--兰博基尼在轻量构造方面也得益于德国汽车制造商无可匹敌的技术专长。

如需更多信息，请访问兰博基尼公司全球网站：<http://www.lamborghini.com>

如需更多图片，请访问兰博基尼公司媒体网站：<http://www.lamborghini.com/press>

如需更多视频，请访问：<http://lamborghini.netmotori.it/frontend/elencoRapido.php>

兰博基尼汽车公司中国

康音

电话：+86 10 65313392

电子邮件：yin.kang@lamborghini.com

奥美公关

辜超

电话：+86 10 85203145

电子邮件：alma.gu@ogilvy.com